

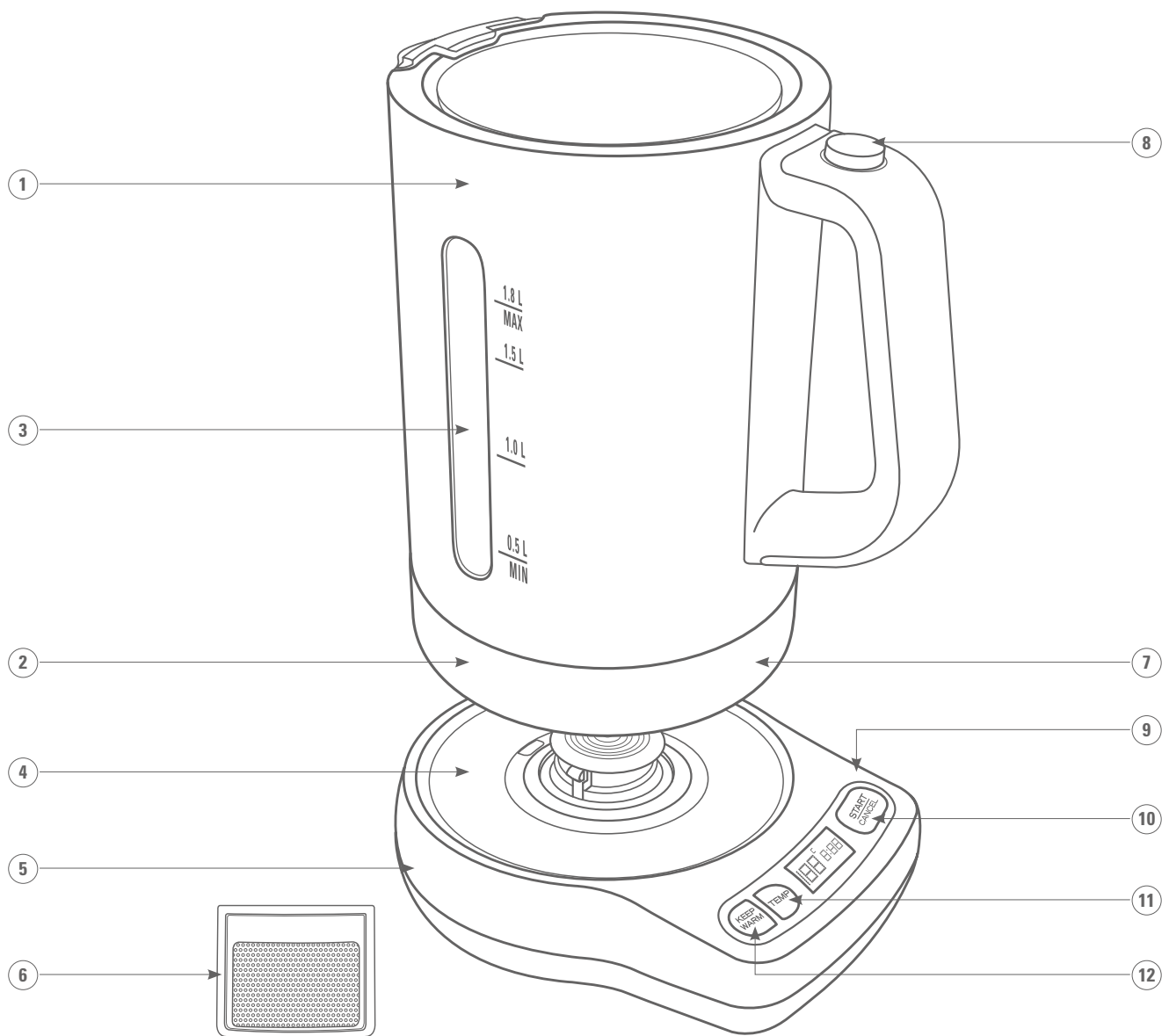
Kettle Ten

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®

Kettle Ten



TEEKANNE MIT DER REGULIERTEN HEIZTEMPERATUR KETTLE TEN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Teekanne Kettle Ten.

Die Nutzung dieser Teekanne sichert maximale Bequemlichkeit bei der Getränkebereitung, Aufgussbereitung verschiedener Teesorten und der Betrieb bereitet Ihnen zweifelloses Vergnügen.

Für zusätzliche Informationen besuchen Sie unsere Website:

www.stadlerform.ch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Nutzung lesen Sie bitte aufmerksam die Betriebsanweisung.

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für beliebige Verletzungen oder Schäden, die infolge des Nutzungsfehlers des Gerätes entstanden sind.
- Die Teekanne ist ein Heimgerät und ist für die Nutzung in den häuslichen Bedingungen, entsprechend der Betriebsanweisung bestimmt. Der Nutzungsfehler und das technische Änderung des Geräts können die Bedingungen schaffen, die für das Leben und Gesundheit des Benutzers gefährlich sind.
- Dieses Elektrogerät wird für die Nutzung von den Kindern oder den handlungsunfähigen Erwachsenen ohne entsprechende Kontrolle, sowie von den Personen nicht bestimmt, die keine ausreichenden Fertigkeiten nach der Nutzung der Elektrogeräte haben und die Betriebsanweisung nicht gelesen haben.
- Vor dem Anschließen der Teekanne ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass die Stromnetzspannung der Spannung entspricht, die für das vorliegende Elektrogerät laut dem Datenblatt vorgeschrieben ist.
- Füllen Sie die Teekanne mit Wasser über den Höchstwasserstand (1,8L) nicht aus, andernfalls kann sich das Wasser beim Kochen aus der Teekanne ausschütten.
- Schließen Sie die leere Teekanne nicht ein.
- Die Teekanne ist mit der Schutzeinrichtung versorgt, die sie vor der Über-temperatur schützt, falls die Teekanne mit der ungenügenden Wassermenge eingeschlossen ist. Wenn es geschieht, schaltet sich die Teekanne automatisch ab.
- Verwenden Sie die Teekanne nur mit der originellen Basis, die im Satz vorhanden ist.
- Vor der Einschließung stellen Sie sicher, dass der Teekanne fest zugemacht ist. Um die Verletzungen und die gefährlichen Situationen zu vermeiden, öffnen Sie den Deckel während des Kochens nicht.
- Betreiben Sie die Teekanne ohne bestimmten Filter gegen den Ansatz nicht.
- Um die Stromschädigungen zu vermeiden, berühren Sie den Netzstecker mit den nassen Händen nicht.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder überlasteten Verlängerungsschnüre bei der Einschaltung. Die Teekanne ist für die Anschließung durch die äußerliche Schaltuhr oder andere Systeme der Fernsteuerung nicht bestimmt.

- Um die gefährlichen Situationen zu vermeiden, folgen Sie darauf, dass die Netzschnur vom Rand des Tisches nicht herunterbaumelt und die Oberflächen nicht berührt, die sie beschädigen kann, sich nicht verdreht und sich nicht verwickelt.
- Betreiben Sie die Teekanne an den Stellen nicht, wo sich die feuergefährlichen Stoffe befinden können.
- Betreiben Sie die Teekanne auf den geneigten oder instabilen Oberflächen nicht.
- Betreiben Sie die Teekanne an den Stellen mit der erhöhten Feuchtigkeit, in der Nähe von Wärmequellen nicht. Lassen Sie eine langwierige Einwirkung des geraden Sonnenlichtens auf das Elektrogerät nicht zu.
- Kochen anderer Flüssigkeiten außer dem Trinkwasser ist in der Teekanne verboten.
- Berühren Sie die erwärmten Oberflächen der Teekanne nicht, tragen Sie die Teekanne an den Griff haltend über. Seien Sie vorsichtig beim Betrieb, wenn die Teekanne mit heißem Wasser ausgefüllt ist.
- Lassen Sie die eingeschaltete Teekanne ohne Aufsicht nicht.
- Schalten Sie die Teekanne vom Stromnetz nach der Nutzungsabschluss und vor dem Reinigen ab.
- Tauchen Sie die Teekanne, den Ständer-Basis, die Netzschnur und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeit nie ein.
- Betreiben Sie die Teekanne außer des Raumes nicht.
- Für die Aufbewahrung packen Sie die Teekanne in die Schachtel ein und bewahren im trockenen Raum, an den Stellen, die für die Kinder unzugänglich sind.
- Erhalten Sie diese Instruktion für die weiteren Auskünfte, und im Falle der Übergabe der Teekanne zu einem anderen Besitzer legen Sie die Betriebsanweisung dem Gerät bei.

GERÄTSBESCHREIBUNG

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. **Das stilvolle Gehäuse aus dem nichtrostenden Stahl**
Das feste verschleißfeste Gehäuse aus dem nichtrostenden Qualitätsstahl mit der stilvollen matten Oberfläche, ein wirkungsvolles und universelles Design für eine beliebige Interieurlösung.
2. **Der geschlossene Heizkörper mit der Leistung von 2400 W für das superschnelle Kochen**
Gewährleistet eine schnelle Wasserschheizung, hat eine langwierige Laufzeit. Die glatte Basis aus dem nichtrostenden Stahl verlangsamt die Ansatzbildung und erleichtert das Reinigen.
3. **Der große Umfang, zwei Fensterchen für die visuelle Kontrolle des Wasserspiegels**
Das maximale Gehalt der Teekanne ist 1,8 l. Zwei Fensterchen für die Kontrolle des Wasserspiegels gewährleisten eine zusätzliche Bequemlichkeit – die Möglichkeit, die Teekanne bei der Füllung in einer beliebigen Hand zu halten.

4. **Das Drehen auf 360 °**

Die zentrale Anordnung der Kontaktgruppe lässt zu, die Teekanne auf der Basis in einer beliebigen Richtung zu drehen. Es ist bequem mit einer beliebigen Hand zu nutzen.

5. **Die Abteilung für die Aufbewahrung der Netzschnur**

Für die Bequemlichkeit und die Sicherheit des Betriebes kann man die Länge der Schnur regulieren, indem man es in das Ablagefach abwickelt.

6. **Der abnehmbare Filter gegen den Ansatz**

Der Netzfilter verhindert das Eindringen von den nebensächlichen Teilchen ins Wasser. Der Filter kann für das Reinigen leicht abgenommen werden.

7. **Dreifaches Sicherheitssystem**

1 – eine automatische Abschaltung nach dem Aufkochen des Wassers

2 – der Schutz vor dem Einschalten der leeren Teekanne

3 – eine automatische Abschaltung bei der Übertemperatur

8. **Knopf für Aufmachen des Deckels**

Der bequeme Knopf lässt zu, die Teekanne mit einer Hand zu öffnen.

9. **Die Basis der Teekanne mit dem Panel und dem Flüssigkristalldisplay**

Auf dem Display werden die angegebenen und laufenden Einstellungen der Heiztemperatur, sowie die Zeit (in Minuten und Sekunden) dargestellt, die bis zum Abschluss des Erwärmungszyklus bleiben.

10. **Der Knopf der Einschaltung «START/CANCEL»**

Der Knopf für die Einschaltung bis zur Solltemperatur oder der Aufhebung des Erwärmungszyklus.

11. **Der Knopf der Temperatúrauswahl «TEMP»**

Erlaubt eine der fünf Einstellungen der Heiztemperatur des Wassers – 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C und 100°C (Kochen).

12. **Der Knopf für die Funktionserhaltung der Solltemperatur**

Die Funktion lässt zu, die Solltemperatur des Wassers im Laufe von 20 Minuten aufrechtzuerhalten.

BETRIEB

Vor der ersten Nutzung

Vor dem Nutzungsanfang ist es empfehlenswert, die Teekanne auszuwaschen. Dafür muss sie mit Wasser bis zur Höchstwasserstand (1,8l) ausgefüllt werden. Das Wasser muss aufgeköcht und abgegossen werden.

ANMERKUNG

Füllen Sie die Teekanne mit Wasser über den Höchstwasserstand (1,8L) nicht aus, andernfalls kann sich das Wasser beim Kochen aus der Tülle ausschütten

1. Nehmen Sie die Teekanne von der Basis ab und öffnen Sie den Deckel, indem Sie auf den Knopf im Oberteil des Teekannehenkels drücken.
2. Füllen Sie die Teekanne mit Wasser aus. Der Wasserstand in der Teekanne soll sich zwischen den Höchst- und Mindestwasserstand befinden. Die Teekanne schließt sich nicht ein, wenn der Wasserstand niedriger als minimal ist.

3. Machen Sie den Deckel fest zu (bei der richtigen Fixierung des Deckels hören Sie ein Knacken).

4. Vor dem Anschließen der Teekanne ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass die Stromnetzspannung der Spannung entspricht, die auf dem Gehäuse des Elektrogeräts angegeben ist. Stellen Sie die Teekanne auf die Basis und schließen Sie ans Stromnetz an.

ANMERKUNG

Bei der falschen Aufstellung der Teekanne wird auf dem Display «---» angezeigt.

DIE NUTZUNG

Die Teekanne hat fünf Einstellungen der Temperatur der Wasserheizung: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C und 100 °C (das Kochen). Für die Auswahl der optimalen Temperatur für die Zubereitung der Getränke, wenden Sie sich an den Abschnitt „Die empfohlenen Regeln für die Teeaufgussbereitung“ an.

ANMERKUNG

Die Temperatur der Aufgussbereitung hängt von der Teesorte, sowie der Geschmackspräferenzen ab.

1. Drücken Sie auf den Knopf „TEMP“, um eine der fünf Einstellungen der Heiztemperatur des Wassers auszuwählen: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C und 100°C (Kochen). Die gewählte Einstellung wird auf dem Display im Laufe von 3 Sekunden gezeigt. Um die Heizung des Wassers zu beginnen drücken Sie auf den Knopf «START/CANCEL».

ANMERKUNG

Wenn nach der Auswahl der Temperatur im Laufe von 3 Sekunden auf den Knopf „START/CANCEL“ nicht zu drücken, wird auf dem Display die laufende Temperatur des Wassers gezeigt.

ANMERKUNG

Wenn der Knopf „START/CANCEL“ einfach gedrückt wird (ohne vorläufige Temperatúrauswahl), wiederholt die Teekanne den Zyklus der Wasserverswärmung bis zur Temperatur, die bei der vorhergehenden Einschaltung angegeben war. Standardmäßig wird die Temperatur 100 °C angegeben.

2. Beim Einschluss des Erwärmungszyklus beginnt die Berechnung der maximalen Zeit, die für die Erreichung der Solltemperatur notwendig ist, dabei blinzeln und ändern die Bedeutungen der Zeit auf dem Display. Nach Berechnungsabschluss wird auf dem Display die maximale Zeit gezeigt, die für die Erwärmung des Wassers notwendig ist.

ANMERKUNG

Die maximale Zeit der Wasserheizung wird aufgrund der laufenden Temperatur des Wassers berechnet, je niedriger Ausgangsparameter sind, desto mehr Zeit für die Wasserheizung erforderlich ist.

Zum Beispiel, wenn die Anfangstemperatur des Wassers 20 °C ist, beträgt die maximale Zeit, die für das Kochen des Wassers notwendig ist, 5 Minuten 24 Sekunden.

3. Während des Erwärmungszyklus wird die Beleuchtung des Knopfes „START / CANCEL“ angezeigt, und die Beleuchtung des Knopfes „TEMP“ blinzelt. Auf dem Display werden die Solltemperatur, sowie der Countdown (in Minuten und Sekunden) gezeigt, der bis zum Abschluss des Zyklus bleibt.

ANMERKUNGEN

Die Zeit des Zyklus der Wasserheizung hängt von vielen Faktoren ab- vom Wasservolumen, der standardmäßigen Wassertemperatur, der Zahl der Mineralien, die das Wasser enthält, und anderen Faktoren, deshalb kann die Berechnung der Heizzeit absolut genau nicht sein.

Bei der ursprünglichen Temperatur des Wassers 75 °C und über wird die Heizzeit nicht berechnet.

4. Bei der Erreichung der Solltemperatur klingt das Tonsignal, und die Teekanne schaltet sich automatisch ab.

ANMERKUNGEN

Für die Aufhebung des Erwärmungszyklus drücken Sie auf den Knopf „START/CANCEL“ einfach oder nehmen Sie die Teekanne von der Basis ab. Wenn Sie die Teekanne einfach von der Basis abnehmen, wobei Sie das Erwärmungszyklus unterbrechen, beeinflusst es keine Arbeit der Funktion der Solltemperaturaufrechterhaltung und hebt die Einstellungen dieser Funktion nicht auf. Bei der Aufstellung der Teekanne auf die Basis wird die Funktion der Solltemperaturaufrechterhaltung entsprechend den Einstellungen aktiviert, die vor dem Einschluss der Teekanne angegeben waren.

Funktion der solltemperaturaufrechterhaltung

Für die Aufrechterhaltung der Solltemperatur drücken Sie auf den Knopf «KEEP WARM» – dabei schaltet sich die Beleuchtung des Knopfes ein, und die Solltemperatur wird im Laufe von 20 Minuten aufrechterhalten werden.

ANMERKUNGEN

Sie können die Funktion der Aufrechterhaltung der Solltemperatur aktivieren, sowohl vor der Einschaltung der Teekanne, als auch während des Erwärmungszyklus, auf den Knopf «KEEP WARM» drückend. Während des Erwärmungszyklus blinzelt die Beleuchtung des Knopfes «KEEP WARM», und nach der Erwärmung bei der Einschaltung der Funktion hört auf, zu blinzeln und wird gleich leuchten.

Falls die Funktion der Solltemperaturaufrechterhaltung für die Erwärmung bis zu 100 °C (Kochen) gewählt wird, wird das Wasser in der Teekanne im Laufe von 20 Minuten gekocht.

Sie können die Teekanne von der Basis während der Ausführung dieser Funktion abnehmen. Das beeinflusst die Zeit der Ausführung und die Soll-

temperatur nicht und bei der Zurückstellung der Teekanne wird die Ausführung der Funktion fortgesetzt.

Energieeffizienzmodus

Wenn im Laufe von 20 Minuten wird die Teekanne nicht verwendet, schaltet die Beleuchtung des Displays automatisch ab. Für den Ausgang aus dem Energieeffizienzmodus drücken Sie auf einen beliebigen Knopf.

ANMERKUNG

Wenn man auf den Knopf «START / CANCEL» drückt, wenn die Teekanne im Energieeffizienzmodus ist, wiederholt die Teekanne den Zyklus der Wasserheizung (darunter unter der Verwendung der Funktion der Solltemperaturaufrechterhaltung), der beim vorhergehenden Einschaltung erfüllt wurde.

EMPFOHLENE REGELN FÜR DIE TEEAUFGUSSBEREITUNG

Die Teekanne hat fünf Einstellungen der Temperatur für die Teeaufgussbereitung und Zubereitung der Getränke: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C und 100 °C (das Kochen).

Optimale Temperatur für die Teeaufgussbereitung	
80 °C – frischer nicht fermentierter Grüntee	Ceylon-Grüntee. Chun Mee. Drachenbrunnen (Lung Ching). Fukamusi Sen Cha. Kukicha (Jasmin Tee). nepalischer Grüntee. Bilochun.
85 °C – weißer Tee; schwach fermentierter Tee; Blumentee	Apfeltee. Gichtbeerete. Yin Zhen. Mit Holunderblumen. Ingwertee. Zitronentee. Litschi-Tee. Orangentee. Weiße Päonie (Bei Mu Dan). Silber Nadel. Snow Bad. Erdbeerentee.
90 °C – fermentierter Tee; Oolong	Chinesische Rose. Darjeeling Tea. Earl Grey. Indischer Tee. Irisches Frühstück. Keemun. Puschong (Bao Chjun). Ti Kuan Yin. WU YI (Oolong).
90 °C – Kaffee	Kaffeeextraktpulver Gemahlener Kaffee (Ausmahlung fürs Pressen)
100 °C – Schwarztee, Kräutertee	Assam. Kamilletee. Zimtee. Graspflücken. Zitronenmilch. Pfefferminze. Rooibosh (rote Tee).

Die Zeit der Teeaufgussbereitung kann sich je nach der Sorte und der Qualität, sowie der Geschmackpräferenzen variieren. Für eine richtige Extraktion des Teegeschmacks empfehlen wir die folgenden Regeln einzuhalten:

Schwache Extraktion	3 Minuten
Mittlere Extraktion	4 Minuten
Maximale Extraktion	5 Minuten

ANMERKUNG

Einige Teesorten, wie frischer Grüntee, weißer Tee oder Oolong muss man nicht mehr als 3 Minuten aufbrühen, anders kann sich der Teegeschmack verschlechtern. Für das Erhalten des optimalen Geschmacks folgen Sie den Anweisungen der Hersteller bei der Teeaufgussbereitung.

ANMERKUNG

Die Angaben, die in den Tabellen angegeben sind, sind keine universellen Anweisungen für die Aufgussbereitung von Tee und Kaffee, sondern sind informativ.

Dreifaches Sicherheitssystem

Die absolute Nutzungssicherheit ist unser Hauptkriterium bei der Herstellung der Haushaltsgeräte. Wir haben ein dreifaches Sicherheitssystem entwickelt und eingeführt, was das Folgende garantiert:

1. Eine automatische Abschaltung nach dem Aufkochen des Wassers

Für Bequemlichkeit, Sicherheit und zwecks des Energiesparens schaltet sich Ihre Teekanne nach dem Aufkochen des Wassers automatisch ab.

2. Der Schutz vor der Einschließung der leeren Teekanne

Wenn Sie aus Unachtsamkeit die leere Teekanne einschalten, schaltet sie automatisch ab und verhindert auf solche Weise die Beschädigung des Heizelementes. In diesem Fall, muss man eine bestimmte Zeit warten, damit die Teekanne abkühlt, bevor in die Teekanne das Wasser zu gießen.

3. Die automatische Abschaltung bei der Übertemperatur

Im Falle der Übertemperatur schaltet die Teekanne automatisch ab, und verhindert auf solche Weise die Beschädigung des Heizelementes. Wenn es geschehen ist, wenden Sie sich an das Servicezentrum.

WARTUNG UND REINIGUNG

ACHTUNG!

Vor dem Reinigen schalten Sie die Teekanne vom Stromnetz ab und überzeugen sich davon, dass sie vollständig abgekühlt hat.

Tauchen Sie die Teekanne, den Ständer-Basis, die Netzschur und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeit nie ein.

- Um den Filter zu reinigen, nehmen Sie es ab und spülen unter Heißwasserstrahl durch, indem Sie eine Nylonbürste verwenden. Nach dem Reinigen stellen Sie den Filter auf die Stelle fest.
- Wischen Sie das Teekannegehäuse mit einem weichen Feuchttuch ab, dann trocknen Sie es ab.
- Verwenden Sie beim Reinigen der Teekanne keine Schleifmaterialien und chemisch aggressive Waschmittel oder Sprays.

Die Ansatzentfernung

Bei der regelmäßigen Nutzung bildet sich der Ansatz auf den inneren Oberflächen der Teekanne, der die Arbeit des Gerätes negativ beeinflusst. Der Ansatz wird von im Wasser enthaltenden Kalkstein und Phosphate gebildet. Ein weißer, gefärbter oder dem Rost ähnlicher Ansatz ist Kalksteinsalz, und der Ansatz von den Phosphaten bildet bei der Erwärmung die weißen Flocken. Für die Verhinderung der Arbeitverschlechterung der Teekanne muss man regelmäßig den Ansatz entfernen, und bei der erhöhten Härte

des Wassers muss man sich zu bemühen, das Wasser in der Teekanne für eine Nacht nicht lassen.

Um den Ansatz zu entfernen, gießen Sie in die Teekanne 3 Tassen des weißen Essigs und fügen Sie Wasser bis zum Höchstwasserstand. Lassen Sie die Lösung in der Teekanne für 12 Stunden oder für die Nacht. Nicht kochen! Dann gießen Sie dieses Wasser aus, füllen Sie die Teekanne mit reinem Wasser aus, kochen und gießen Sie das Wasser aus.

REPARATUR UND FEHLERBEHEBUNG

- Zur Sicherheit soll das Elektrogerät nur von den qualifizierten Fachkräften des autorisierten Servicezentrums repariert werden.
- Die Garantie erstreckt sich auf die Defekte, die von der unqualifizierten Reparatur bedingt sind, sowie auf den Missbrauch des Elektrogeräts nicht.
- Die Nutzung des fehlerhaften Elektrogeräts, sowie bei mechanischen oder anderen Beschädigungen des Elektrogeräts, der Netzschur oder des Netzsteckers ist verboten.
- Bauen Sie das Elektrogerät selbständig nie ab, stellen Sie keine nebensächlichen Gegenstände in die Öffnungen im Gehäuse des Elektrogeräts ein.
- Falls das Elektrogerät der Reparatur nicht unterliegt, werfen Sie es zusammen mit den Haushaltsabfällen nicht hinaus. Sorgen Sie für die Umwelt! Das fehlerhafte Elektrogerät muss man in den spezialisierten Verwertungspunkt abgeben. Die Adressen von Annahmestelle der elektrischen Haushaltgeräte für die Verarbeitung können Sie in den Kommunaldiensten Ihrer Stadt bekommen.
- Bei dem Ersatz des fehlerhaften Elektrogeräts auf ein Neues soll der Verkäufer die juristische Verantwortung für die Verwertung tragen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Spannung 220–240 V, Frequenz 50 Hz

Leistung: 2400 W

Gehalt: 1,8 L

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten vorzunehmen.



VARIABLE TEMPERATURE KETTLE “KETTLE TEN”

Congratulations on the purchase of your Variable Temperature Kettle which is designed with quality stainless steel components and includes many features that will help you brew the perfect cup of tea.

For additional information visit: www.stadlerform.ch

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save all the instructions provided with an appliance.

- This appliance must not be used for anything other than its intended purpose.
- The outside surface will get very hot during use. Always hold the handle when the kettle is filled with hot water. Please take great care when handling your kettle.
- Do not switch the kettle with open lid in order to avoid an injury or hazardous situations. Do not open the lid when the kettle is operating.
- Place your kettle on a stable, horizontal and level surface.
- Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable liquids or fumes.
- Do not operate the appliance in damp or wet locations. This appliance must not be placed on or near any objects that heat up (such as a gas or electric hob). Keep it away from the direct sunlight.
- Do not use the appliance if the mains lead or extension cord is damaged or overloaded.
- Always make sure the appliance is off before you unplug it or before cleaning.
- In order to avoid electrical shock hazard, do not touch the plug by wet hand. When removing the plug from the wall socket hold it by the body.
- Ensure that the mains cord of the kettle is kept away from the surfaces which can damage it, do not kink the mains cord and never place inappropriate objects on it.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service center specialist or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Never immerse the kettle, mains cable, the plug, or base unit in water or any other liquid.
- Never use abrasive cleaning agents and/or chemically aggressive liquids (such as petrol or acetone) to clean the appliance.
- This kettle is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions by a person responsible for their safety.
- There are no user-serviceable parts inside – refer to qualified service personnel. Never temper your kettle!
- In order to avoid a hazard, do not operate the kettle if the mains cord or plug are damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in any way. Please refer to your service center.

- At the end of life do not throw away the kettle, but hand it in at an official collection point for recycling.
- Save this user's manual, guarantee leaflet and sales receipt. Please hand over the documents in case you will present this kettle to another person.

DESCRIPTION

1. **Stylish stainless steel design**

Long life stainless steel with a premium brushed and polished finish delivers quality and style to suit any kitchen décor.

2. **2400 watt concealed element**

The fast boil 2400 watt element is concealed in the base of the kettle for longer element life. The smooth stainless floor reduces scale build up and allows for easy cleaning.

3. **Twin water level gauges**

Full length water gauge indicates the volume of water in the kettle up to 1.8L. The two gauges make the kettle convenient to use for both left and right handed users.

4. **360 degree cordless power base**

Designed to allow you to place the kettle on the base in any direction. Convenient for both left and right handed users.

5. **Cord storage facility**

Excess cord can be wound around the cord storage facility underneath the power base.

6. **Removable mesh filter**

Keeps the water clean of any foreign matter and is removable for easy cleaning.

7. **3-Way Safety System**

1 – Automatically switches the kettle off after boiling.

2 – Cuts out for boil-dry protection.

3 – Shuts down in case of an electrical fault.

8. **Hinged locking lid**

For ease of use the lid is activated by a single press of a button. The design is ideal for one-handed filling and also locks shut to prevent accidental scalding.

9. **Power base with LCD display panel**

The LCD screen displays the current temperature and the selected temperature. When the heating cycle is in progress it also displays the amount of time remaining (in minutes and seconds) before the selected temperature is reached.

10. **START / CANCEL**

Once the desired temperature has been selected the START/CANCEL button initiates the heating cycle. It is also a quick start function. If the START/CANCEL button is pressed before a temperature is selected, the previous settings are initiated.

11. **Temp**

Enables the user to select from 5 different temperatures; 80°C, 85°C, 90°C, 95°C and 100°C (boil).

12. Keep warm feature

Convenient Keep Warm feature allows you to maintain the selected water temperature for up to 20 minutes.

OPERATION

Before using your kettle.

It is recommended that you clean your kettle before using it by filling the kettle with water to the maximum level indicator, boiling the water and discarding. Important: Do not fill the kettle over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling.

1. To fill the kettle, remove it from the power base and lift the lid, by pressing the button at the top of the handle. Do not fill the kettle below the 'min' indication.
2. Fill the kettle with the desired amount of water. Always fill the kettle between the minimum and maximum marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.
3. Push the lid closed firmly until it locks into position.
4. Place the kettle onto the power base. Plug the power cord into a 220-240 Volt AC power outlet and switch the power on.

NOTE

If the kettle is not positioned on top of the power base correctly the LCD panel will show “-:-:-”.

Using your Kettle

TIP

The Variable Temperature Kettle has five optimum tea temperatures you can select from: 80°C, 85°C, 90°C, 95°C and 100°C (boil). Refer to the 'Tea Brewing Styles and Tips' table for the ideal water temperature for your tea.

NOTE

The temperature settings are a guide only and may vary depending on personal preference.

1. Press the 'TEMP' button to select from five pre-set temperatures: 80°C, 85°C, 90°C, 95°C and 100°C (boil). Your selected water temperature will be displayed on the LCD display for 3 seconds. Press 'START/CANCEL' to initiate the heating cycle.

NOTE

If after 3 seconds nothing is pressed, the LCD display will revert back to showing the current water temperature.

NOTE

If the START/CANCEL button is pressed without any temperatures being selected beforehand, it will automatically default to the last used setting. The START/CANCEL button is originally preset to 100°C (boil).

2. When the heating cycle is initiated, the LCD display will show the maximum amount of time required to reach the selected water temperature. The Time to Boil feature shown on the LCD display will count down and flash until the correct time is calculated. Once the correct time is calculated the Time to Boil recalibrates to the correct time remaining and will no longer flash.

NOTE

The maximum amount of time is dependent on the ambient temperature of the water. The colder the initial water temperature the longer the heating cycle. For example, if the initial temperature is 20°C the time to boil feature will show a maximum time of 5min 24 seconds.

3. During the heating cycle the TEMP button will flash and the START/CANCEL button will be illuminated. The LCD panel will display the increasing temperature and the number of minutes and seconds remaining until the selected temperature is reached

NOTE

Water does not boil evenly and the amount of time it takes to boil is dependent on factors such as the volume of water, the ambient temperature, levels of mineral content and the selected temperature. Therefore, the Time to Boil is a guide only and is not scientifically exact.

NOTE

The Time to Boil feature does not calculate the remaining time before the temperature is reached when the initial temperature is 75°C and above.

4. The kettle will beep once when the selected water temperature has been reached.

NOTE

To cancel the heating process at any time during the boiling cycle, simply press the 'START/CANCEL' button once.

NOTE

If the kettle is removed from the power base during the heating process, the kettle will automatically reset, cancelling the heating cycle. However, when the kettle is replaced the Keep Warm function will remain illuminated if it was previously selected.

Keep Warm Function

To maintain the temperature of the selected water temperature, simply press the 'KEEP WARM' button. This will maintain the temperature selected for up to 20 minutes. The 'KEEP WARM' button will remain illuminated to indicate that it has been selected.

NOTE

The 'KEEP WARM' button can be pressed when selecting your desired water temperature or after the power START/CANCEL button has been pressed (during the boiling cycle). It will then continue to flash during the

heating cycle and will remain illuminated during the keep warm period. The 'KEEP WARM' button will illuminate to indicate that it has been selected.

NOTE

If the 'KEEP WARM' button is selected when the 100°C (boil) temperature has been selected, the kettle will boil to 100°C and maintain at 100°C for up to 20 minutes.

NOTE:

If the kettle is removed from the power base during the keep warm period, the kettle will automatically resume the keep warm period at the set temperature when the kettle is replaced.

NOTE

During the heating cycle, the LCD display panel will remain illuminated, showing the temperature of the kettle as it increases and also the amount of time left before the kettle reaches the selected temperature.

Sleep mode

The kettle will automatically switch off the LCD screen after 20 minutes to save power. To exit the standby mode, press any button.

NOTE

If START/CANCEL is selected during Sleep Mode, the kettle will automatically initiate the previous settings (including temperature and Keep Warm).

OPTIMUM TEA TEMPERATURES

The Variable Temperature Kettle has five optimum tea brewing temperatures 80°C, 85°C, 90°C, 95°C and 100°C (boil). Refer to the table below for recommended temperature for a range of tea varieties:

Optimum tea temperatures	
Green teas – 80°C	Asatsutu. Bancha. Ceylon Green. China Chun Mee. Dragon Well. Fukamushi Sencha. Jasmine Kukicha. Nepal Green. Pi Lo Chun
White teas – 85°C	Apple. Blackcurrant. China Yin Zhen. Elderflower. Ginger. Lemon. Lychee. Orange. Peony. Silver. Snowbud. Strawberry.
Oolong teas – 90°C	China Rose. Darjeeling. Earl Grey. Indian Chai. Irish Breakfast. Keeman. Pouchong. Ti Kuan Yin. Wuyi.
Coffee – 90°C	Instant Coffee. Plunger Coffee.
Black teas – 100°C	Assam Chai. Chamomile. Cinnamon. Herbal. Lemongrass. Peppermint. Rooibos.

Brew Strength and Time

The brew strength preference will vary from individual to individual, however we have provided below some suggested brew times dependant on how strong you like the flavour of your tea:

Mild	3 minutes
Medium	4 minutes
Strong	5 minutes

NOTE

Certain teas should not be brewed for more than 3 minutes, including certain green teas, white teas and oolong teas. We recommend you read the packaging of your purchased tea variety for more detailed brewing instructions.

NOTE

These two tables are recommendations only and may vary depending on personal preference, brand and age of tea/coffee used.

3-Way Safety System

Safety is a major consideration in the design of a kettle. This is why we have developed our 3-Way Safety System, which ensures that your kettle will:

1. **Automatically switch off after boiling.**

For convenience, safety and energy efficiency, your kettle will automatically switch off after boiling.

2. **Cut-out for boil-dry protection.**

If the kettle is operated without water, it will automatically cut-out, preventing any damage to the element. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

3. **Shut-down in case of overheating.**

In the event of overheating, the kettle will automatically shut down to prevent further damage. Should this occur, take your kettle to an Authorized Service Centre.

CARE AND CLEANING

Always disconnect the kettle from the power outlet before cleaning.

Never immerse the kettle switch area, cord or power base in water, or allow moisture to come into contact with these parts.

To clean the stainless exterior

The stainless steel surface may be wiped over with a damp cloth and polished with a soft dry cloth.

CAUTION

Do not use chemicals, steelwool, or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle, as these will scratch the stainless steel surface.

To clean the mesh filter

Press the button on the handle to open the hinged lid. Grasp the top of the mesh filter and pull upwards to remove. Wash in warm soapy water and dry thoroughly before replacing in the kettle.

Descal Your Kettle Regularly

Mineral deposits in tap water solidify when the water is heated; lime scale may be white, coloured, even rusty-looking and is normally visible but phos-

phate scale isn't generally visible although may cause the water to appear cloudy when heated. This may cause the interior of the water gauge to discolour, cause overheating, trigger the boil-dry cut-out mechanism or even reduce the kettle's life.

Even in soft water areas it is important to descale your kettle regularly to help maintain its lifecycle.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar and the remainder with water and allow to stand overnight. DO NOT BOIL.
2. Empty the solution from the kettle. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth. Fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will then be ready to use.

SPECIFICATION

Power supply: 220-240 V and 50/60 Hz

Power: 2400 W

Capacity: 1.8 L

The manufacturer retains the right to make changes in the technical specifications, inventory and design of this model without prior notice.



BOULLOIRE AVEC TEMPERATURE DE CHAUFFAGE REGLABLE KETTLE TEN

Nous vous félicitons pour l'achat de la bouilloire Kettle Ten.

L'utilisation de cette bouilloire vous assurera une commodité maximale lors de la préparation de boissons, d'infusion de différentes sortes de thé et son exploitation ne pourra que vous satisfaire.

Visitez notre site Web pour obtenir des informations complémentaires:
www.stadlerform.ch

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil électrique.

- Le fabricant n'est pas responsable des accidents ou des dommages occasionnés par un mauvais emploi de l'appareil électrique.
- La bouilloire est un appareil électrique domestique et elle est prévue pour être utilisée dans des conditions domestiques en stricte conformité avec le mode d'emploi. Le mauvais emploi et la modification technique de l'appareil peuvent créer des conditions dangereuses pour la vie et la santé de l'utilisateur.
- Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des adultes handicapés sans le contrôle adéquat mais également par des personnes n'ayant pas de connaissances suffisantes dans l'utilisation d'appareils électriques et ne connaissant pas le mode d'emploi.
- Assurez-vous que la tension du réseau électrique corresponde à la tension du passeport de cet appareil électrique avant de brancher la bouilloire au réseau électrique.
- Ne remplissez pas la bouilloire avec de l'eau au-dessus de la marque de niveau maximum (1,8 l). Dans le cas contraire, l'eau bouillante peut gicler de la bouilloire.
- N'allumez pas la bouilloire vide.
- La bouilloire est équipée d'un dispositif de protection qui prévient la surchauffe dans le cas où la bouilloire est allumée avec une quantité insuffisante d'eau. Si cela se produit, la bouilloire s'éteint automatiquement.
- Utilisez la bouilloire seulement avec sa base originale fournie.
- Assurez-vous que le couvercle de la bouilloire est bien fermé avant son branchement. N'ouvrez pas le couvercle durant l'ébullition afin d'éviter des traumatismes et l'apparition de situations dangereuses.
- N'utilisez pas la bouilloire sans filtre contre le dépôt de tartre.
- Ne touchez pas la fiche du cordon électrique avec des mains humides afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas pour le branchement des rallonges électriques surchargées ou détériorées. La bouilloire n'est pas prévue pour être branchée à travers d'une minuterie ou d'un autre système de commande à distance.
- Pour éviter des situations dangereuses, faites-en sorte que le câble électrique ne pende pas de la table et ne touche pas de surfaces capables de l'endommager, qu'il ne s'emmêle pas et ne se torde pas.
- N'utilisez pas la bouilloire dans des endroits où il peut y avoir des substances facilement inflammables.
- N'utilisez pas la bouilloire sur des surfaces inclinées ou instables.

- N'utilisez pas la bouilloire dans des endroits avec une humidité élevée, à proximité d'une source de chaleur. Ne permettez pas l'influence prolongée des rayons solaires sur l'appareil électrique.
- Il est interdit de faire bouillir dans la bouilloire des liquides autres que l'eau potable.
- Ne touchez pas les surfaces chauffantes de la bouilloire, déplacez la bouilloire en la tenant par la poignée. Soyez prudent lorsque vous déplacez la bouilloire remplie d'eau chaude.
- Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.
- Débranchez la bouilloire du réseau électrique à la fin de son utilisation et avant son nettoyage.
- Ne plongez jamais la bouilloire, le support, le cordon électrique et sa fiche dans de l'eau ou un tout autre liquide.
- N'utilisez pas la bouilloire à l'extérieur.
- Emballez la bouilloire dans sa boîte et conservez-la dans un local sec, dans des endroits inaccessibles pour les enfants.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer plus tard. En cas de transmission de la bouilloire à un autre propriétaire, transmettez le mode d'emploi avec l'appareil électrique.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

- 1. Corpus stylisé en acier inoxydable**
Corpus antiusure solide en acier inoxydable de qualité avec une superficie mat stylisé, un design efficace et universel pour toute solution d'intérieur.
- 2. Élément chauffant fermé d'une puissance de 2400 W pour un bouillage ultrarapide**
Il assure un chauffage rapide de l'eau, il a une longue durée de vie. Le fond lisse en acier inoxydable ralentit la formation de tartre et facilite le nettoyage.
- 3. Grande contenance, deux petites fenêtres pour le contrôle visuel du niveau d'eau**
Contenance maximum de la bouilloire de 1,8 l. Les deux fenêtres pour le contrôle du niveau d'eau assurent un confort supplémentaire – possibilité de tenir la bouilloire remplie avec n'importe quelle main.
- 4. Rotation à 360°**
Le positionnement central du groupe de contact permet de tourner la bouilloire sur sa base dans n'importe quelle direction. Pratique d'utilisation avec n'importe quelle main.
- 5. Compartiment pour le rangement du cordon électrique**
On peut réguler la longueur du cordon électrique pour la commodité et sécurité en l'enroulant dans le compartiment de rangement.
- 6. Filtre amovible contre le tartre**
Le filtre à tamis prévient la chute de particules étrangères dans l'eau. Le filtre se retire facilement pour nettoyage.

7. Triple systèmes de sécurité

- 1 – Arrêt automatique après bouillage de l'eau
- 2 – Protection contre l'allumage de la bouilloire vide
- 3 – Arrêt automatique en cas de surchauffe

8. Bouton d'ouverture du couvercle

Ce bouton pratique permet d'ouvrir la bouilloire avec une main.

9. Base de la bouilloire avec un panel de commande et un display de cristaux liquides

Les réglages donnés et courants de température de chauffage mais également le temps (en minutes et secondes) restant jusqu'à la fin du cycle de chauffage s'affichent sur le display.

10. Bouton d'allumage «START/CANCEL»

Bouton pour démarrer le chauffage de la bouilloire jusqu'à la température donnée ou pour annuler la réalisation du cycle de chauffage.

11. Bouton de choix de la température «TEMP»

Il permet de choisir un des cinq réglages de température de chauffage de l'eau – 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100°C (bouillage).

12. Bouton de fonction de maintien de la température donnée

La fonction permet de maintenir la température donnée de l'eau durant 20 minutes.

EXPLOITATION

Avant la première utilisation

Il est recommandé de laver la bouilloire avant sa première utilisation. Il faut pour cela la remplir d'eau jusqu'à la marque de niveau maximum (1,8 l), de faire bouillir et de verser cette eau.

REMARQUE

Ne remplissez pas la bouilloire avec de l'eau au-dessus de la marque de niveau maximum – dans le cas contraire, l'eau lors du bouillage peut commencer à gicler à travers le bec de la bouilloire.

1. Retirez la bouilloire de la base et ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton dans la partie supérieure de la poignée de la bouilloire.
2. Remplissez la bouilloire avec de l'eau. Le niveau d'eau dans la bouilloire doit être entre les marques du niveau minimum et maximum. La bouilloire ne s'allume pas avec un niveau d'eau inférieur au niveau minimum.
3. Fermez bien le couvercle (on entend un clic lors d'une bonne fixation).
4. Assurez-vous avant le branchement de la bouilloire au réseau électrique que la tension corresponde à la tension indiquée sur le corps de l'appareil électrique. Mettez la bouilloire sur la base et branchez sur le réseau électrique.

REMARQUE

Il s'affiche «-:-:-» sur le display lors d'une mauvaise installation de la bouilloire.

UTILISATION

La bouilloire a cinq réglages de température de chauffage de l'eau: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (bouillage). Référez-vous à la rubrique «Règles recommandées d'infusion du thé» pour choisir la température optimale de préparation des boissons.

REMARQUE

La température d'infusion dépendra de la sorte de thé ainsi que des préférences de goût.

1. Appuyez sur le bouton «TEMP» afin de choisir un des cinq réglages de la température de chauffage de l'eau: 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (bouillage). Le réglage choisi sera affiché sur le display durant 3 secondes. Appuyez sur le bouton «START/ CANCEL» pour commencer le chauffage de l'eau.

REMARQUE

Si vous n'appuyez pas sur le bouton «START/CANCEL» après le choix de la température dans les 3 secondes, le display affichera la température actuelle de l'eau.

REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton «START/CANCEL» (sans choix préalable d'une température), la bouilloire répétera le cycle de chauffage de l'eau jusqu'à la température donnée lors de l'allumage précédent. La température par défaut donné est de 100 °C.

2. Le calcul du temps maximum nécessaire pour atteindre la température donnée commence lors du démarrage du cycle de chauffage, et avec cela les valeurs du temps clignoteront et changeront sur le display. Le temps maximum nécessaire pour le chauffage de l'eau s'affichera sur le display à la fin de calcul.

REMARQUE

Le calcul du temps maximum de chauffage de l'eau est réalisé en vertu de la température courante de l'eau – plus les paramètres initiaux sont bas, plus il faudra de temps pour chauffer l'eau.

Par exemple, si la température initiale de l'eau est de 20 °C, le temps maximum nécessaire pour le bouillage de l'eau sera de 5 minutes 24 secondes.

3. La lumière du bouton «START / CANCEL» sera allumée durant la réalisation du cycle de chauffage, et la lumière du bouton «TEMP» clignotera. La température donnée s'affichera sur le display ainsi que le compte à rebours du temps (en minutes et secondes) restant avant la fin de réalisation du cycle.

REMARQUES

Le temps de réalisation du cycle de chauffage de l'eau dépend de beaucoup de facteurs – volume d'eau, température initiale de l'eau, quantité de sels

minéraux contenus dans l'eau et d'autres facteurs. C'est pour cela que le temps de chauffage de l'eau peut ne pas être totalement exact.

Le calcul du temps de chauffage n'est pas réalisé avec une température initiale de l'eau de 75 °C et plus.

4. Un signal sonore retentit quand la température donnée est atteinte et la bouilloire s'éteint automatiquement.

REMARQUES

Appuyez sur le bouton «START/CANCEL» ou retirez la bouilloire de la base pour annuler la réalisation du cycle de chauffage.

Si vous retirez simplement la bouilloire de la base, interrompant la réalisation du cycle de chauffage, cela n'influence pas du tout le fonctionnement de la fonction de maintien de la température donnée et cela n'annule pas les réglages de cette fonction. Lors de la mise en place de la bouilloire sur la base, la fonction de maintien de la température donnée sera activée conformément aux réglages donnés avant l'allumage de la bouilloire.

Fonction de maintien de la température donnée

appuyez sur le bouton «KEEP WARM» pour maintenir la température donnée – avec cela, la lumière du bouton s'allume et la température donnée sera maintenue durant 20 minutes.

REMARQUES

Vous pouvez activer la fonction de maintien de la température donnée tant avant l'allumage de la bouilloire que durant la réalisation du cycle de chauffage, en appuyant sur le bouton «KEEP WARM». La lumière du bouton «KEEP WARM» clignotera durant la réalisation du cycle de chauffage. Elle cessera de clignoter après le chauffage lors du branchement de la fonction et elle brillera de manière régulière.

Si la fonction de maintien de la température donnée a été choisie pour le chauffage jusqu'à 100 °C (bouillage), l'eau dans la bouilloire bouillera durant 20 minutes.

Vous pouvez retirer la bouilloire de la base durant la réalisation de cette fonction – cela n'influence pas le temps de réalisation de la fonction et la température donnée, et la réalisation de la fonction reprend lorsque vous remettez la bouilloire en place.

Régime d'économie d'énergie

si la bouilloire n'est pas utilisée dans les 20 minutes, la lumière du display s'éteint automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir de ce régime.

REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton «START / CANCEL» quand la bouilloire se trouve dans le régime d'économie d'énergie, la bouilloire répète le cycle de chauffage de l'eau (y compris avec l'utilisation de la fonction de maintien de la température donnée) qui a été réalisé lors de l'allumage précédent.

REGLES RECOMMANDEES D'INFUSION DU THE

La bouilloire a cinq réglages pour l'infusion de différentes sortes de thé et la préparation de boissons chaudes – 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (bouilloire).

Temperature optimale d'infusion du the

80 °C – thé vert frais non fermenté	Asatsuyu. Bancha. Vert de Ceylan. Chun Mee. Puit du Dragon. Formosa. Kukicha (jasmin). Vert du Népal. Biluochun.
-------------------------------------	--

85 °C – thé blanc ; thé faiblement fermenté ; thé de fleurs	Pommes. Groseilles noires. Yin Zhen. Avec des fleurs de sureau. Gingembre. Citron. Thé Lichi. Orange. Pion blanc (Bay Mi Dan). Aiguilles d'argent. Snow Bad. Fraise.
---	--

90 °C – thé fermenté ; Oolong	Rose chinoise. Darjeeling. Earl Grey. Thé indien. Petit-déjeuner irlandais. Keemun. Puchong (Bao Zhong). Tie Guan Yin. Vu Yi (thé blanc).
-------------------------------	---

90 °C – café	Café soluble. Café moulu (poudre pour machine).
--------------	---

100 °C – thé noir, thé d'herbes	Assam. Camomille. Thé de cannelle. Groupe d'herbes. Sorgho citron. Menthe poivrée. Rooibos (thé rouge).
---------------------------------	---

Le temps d'infusion de thé peut varier en fonction de la sorte de thé et de la qualité, mais également des préférences de goût. Nous recommandons de suivre les règles suivantes pour la bonne extraction du goût du thé:

Faible extraction	3 minutes
Moyenne extraction	4 minutes
Extraction maximale	5 minutes

REMARQUE

Certaines sortes de thé telles que les thé verts vrais ou Oolong ne doivent pas être infusés plus de 3 minutes, sinon le goût peut empirer. Suivez les instructions des fabricants lors de l'infusion des thé pour obtenir un goût optimal.

REMARQUE

Les renseignements repris dans les tableaux ne sont pas des instructions universelles d'infusion de thé/café, et elles ont un caractère informatif.

Triple systeme de securite

La sécurité absolue d'utilisation est notre principal critère lors de la fabrication des appareils ménagers. Nous avons élaboré et appliqué un triple système de sécurité garantissant ce qui suit:

1. Arrêt automatique de la bouilloire après le bouillage de l'eau.

Votre bouilloire s'arrêtera automatiquement après le bouillage de l'eau pour votre commodité, sécurité et dans le but d'économiser l'énergie.

2. Protection contre l'allumage de la bouilloire vide.

Elle s'éteindra automatiquement si par inadvertance vous allumez la bouilloire vide, prévenant ainsi la détérioration de l'élément chauffant. Dans ce cas, il vous faudra attendre que la bouilloire refroidisse avant de verser de l'eau dans la bouilloire.

3. Arrêt automatique en cas de surchauffe.

La bouilloire s'éteint automatiquement en cas de surchauffe, prévenant ainsi la détérioration de l'élément chauffant. Adressez au service après-vente si cela arrive.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

ATTENTION!

Avant le nettoyage, débranchez la bouilloire du réseau électrique et assurez-vous qu'elle a complètement refroidi.

Ne plongez jamais la bouilloire, le support – base, le cordon électrique et sa fiche dans de l'eau ou un tout autre liquide.

- Pour nettoyer le filtre, retirez-le et lavez-le sous un jet d'eau chaude en utilisant une brosse de nylon. Remettez le filtre à sa place après son nettoyage.
- Frottez le corpus de la bouilloire avec un chiffon doux humide, ensuite séchez-le.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs et de produits chimiques agressifs ou d'aérosols lors du nettoyage de la bouilloire.

Retrait du dépôt de tartre

Lors d'une utilisation régulière, il se formera sur les surfaces intérieures de la bouilloire du tartre qui influera négativement sur le fonctionnement de l'appareil. Le tartre est formé par le calcaire et les phosphates contenus dans l'eau. Un dépôt blanc coloré ou semblable à de la rouille – c'est le sel du calcaire et le tartre des phosphates lors du chauffage forme des flocons blancs. Il faut régulièrement retirer le tartre afin de prévenir la détérioration du fonctionnement de la bouilloire. Il ne faut pas laisser l'eau dans la bouilloire la nuit en cas de crudité élevée de l'eau.

Afin d'éliminer ce dépôt de tartre, remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'à la marque maximale et ajoutez dans l'eau quelques gouttes de vinaigre blanc. Laissez le mélange dans la bouilloire durant 12 heures ou pour la nuit. Ne pas faire bouillir! Versez ensuite cette eau, remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, faites bouillir l'eau et versez-la.

REPARATION ET ELIMINATION DES PANNES

- La réparation de l'appareil électrique doit être réalisée seulement par des spécialistes qualifiés d'un centre de service autorisé pour des raisons de sécurité.

- La garantie ne s'applique pas aux pannes provoquées par une réparation non qualifiée mais également par une mauvaise utilisation de l'appareil électrique.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil électrique en mauvais état, avec des dommages mécaniques ou autres de l'appareil électrique lui-même, du cordon électrique ou de sa fiche.
- Ne démontez jamais vous-même l'appareil électrique, ne mettez jamais d'objets étrangers dans les orifices du corps de l'appareil électrique.
- Si l'appareil électrique ne peut pas être réparé, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Faites attention à l'environnement! Un appareil électrique en panne doit être remis dans un point spécialisé de recyclage.
- Vous pouvez obtenir les adresses des points de récupération des appareils ménagers domestiques dans les services municipaux de votre ville.
- Le vendeur est responsable juridiquement du recyclage en cas de remplacement de l'appareil électrique par un nouveau.

TECHNISCHE DATEN

Alimentation électrique: tension 220-240 V et fréquence 50/60 Hz
 Puissance: 2400 W
 Contenance: 1,8 L

Le fabricant conserve le droit d'apporter des modifications dans les caractéristiques techniques, la fourniture et la construction de ce modèle sans notification préalable.

Vous pouvez télécharger la version électronique de ce mode d'emploi sur notre site: www.stadlerform.ch



ЧАЙНИК С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ НАГРЕВА KETTLE TEN

Поздравляем с приобретением чайника Kettle Ten.

Использование этого чайника обеспечит максимальное удобство при приготовлении напитков, заваривании разных сортов чая, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

Для получения дополнительной информации посетите наш сайт: www.stadlerform.ru

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации прибора.
- Чайник является бытовым электроприбором и предназначен для использования в домашних условиях, в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация устройства могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением чайника к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки максимального уровня (1,8 л), в противном случае вода при кипении может начать выплескиваться из чайника.
- Не включайте пустой чайник.
- Чайник снабжен защитным устройством, которое предохраняет его от перегрева в том случае, если чайник будет включен с недостаточным количеством воды. Если это произойдет, чайник автоматически отключится.
- Используйте чайник только с оригинальным основанием, имеющимся в комплекте.
- Перед включением убедитесь в том, что крышка чайника плотно закрыта. Во избежание травм и возникновения опасных ситуаций не открывайте крышку во время кипячения.
- Не эксплуатируйте чайник без установленного фильтра против накипи.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители. Чайник не предназначен для подключения через внешний таймер или иные системы дистанционного управления.
- Во избежание опасных ситуаций следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола и не касался поверхностей, способных его повредить, не запутывался и не перекручивался.

- Не эксплуатируйте чайник в местах, где могут находиться легковоспламеняющиеся вещества.
- Не эксплуатируйте чайник на наклонных или неустойчивых поверхностях.
- Не эксплуатируйте чайник в местах с повышенной влажностью, вблизи источников тепла. Не допускайте длительного воздействия на электроприбор прямого солнечного света.
- Запрещается кипятить в чайнике иные жидкости, кроме питьевой воды.
- Не прикасайтесь к нагревающимся поверхностям чайника, переносите чайник, держа его за ручку. Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Отключайте чайник от электросети по окончании использования и перед чисткой.
- Никогда не погружайте чайник, подставку-основание, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не эксплуатируйте чайник вне помещений.
- Для хранения упакуйте чайник в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи чайника другому владельцу, передайте инструкцию вместе с прибором.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Прибор состоит из следующих основных компонентов:

1. **Стильный корпус из нержавеющей стали**
Прочный износостойкий корпус из качественной нержавеющей стали со стильной матовой поверхностью, эффектный и универсальный дизайн для любого интерьерного решения.
2. **Закрытый нагревательный элемент мощностью 2400 Вт для сверхбыстрого кипячения**
Обеспечивает быстрый нагрев воды, имеет длительный срок службы. Гладкое дно из нержавеющей стали замедляет образование накипи и облегчает чистку.
3. **Большой объем, два окошка для визуального контроля уровня воды**
Максимальная емкость чайника 1,8 л. Два окошка для контроля уровня воды обеспечивают дополнительное удобство – возможность держать чайник при наполнении в любой руке.
4. **Вращение на 360°**
Центральное расположение контактной группы позволяет вращать чайник на основании в любом направлении. Удобно для использования любой рукой.
5. **Отсек для хранения сетевого шнура**
Для удобства и безопасности эксплуатации длину шнура можно регулировать, сматывая в отсек для хранения.

6. **Съемный фильтр против накипи**
Сетчатый фильтр предотвращает попадание в воду посторонних частиц. Фильтр легко снимается для чистки.
7. **Тройная система безопасности**
 - 1 – Автоматическое отключение после закипания воды
 - 2 – Защита от включения пустого чайника
 - 3 – Автоматическое отключение при перегреве
8. **Кнопка открывания крышки**
Удобная кнопка позволяет открывать чайник одной рукой.
9. **Основание чайника с панелью управления и жидкокристаллическим дисплеем**
На дисплее отображаются заданные и текущие настройки температуры нагрева, а также время (в минутах и секундах), оставшееся до окончания выполнения цикла нагрева.
10. **Кнопка включения «START/CANCEL»**
Кнопка для включения нагрева чайника до заданной температуры или отмены выполнения цикла нагрева.
11. **Кнопка выбора температуры «TEMP»**
Позволяет выбрать одну из пяти настроек температуры нагрева воды – 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C и 100°C (кипячение).
12. **Кнопка функции поддержания заданной температуры**
Функция позволяет поддерживать заданную температуру воды в течение 20 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием

Перед началом использования чайник рекомендуется промыть. Для этого его необходимо наполнить водой до отметки максимального уровня (1,8 л), вскипятить и слить эту воду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не наполняйте чайник водой выше отметки максимального уровня – в противном случае вода при закипании может начать выплескиваться через носик чайника.

1. Снимите чайник с основания и откройте крышку, нажав на кнопку в верхней части ручки чайника.
2. Наполните чайник водой. Уровень воды в чайнике должен находиться между отметками минимального и максимального уровня. При уровне воды ниже минимального чайник не включится.
3. Плотно закройте крышку (при правильной фиксации крышки раздастся щелчок).
4. Перед подключением чайника к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на корпусе электроприбора. Установите чайник на основание и подключите к электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ

При неправильной установке чайника на дисплее отобразится «--:--».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Чайник имеет пять настроек температуры нагрева воды: 80 °С, 85 °С, 90 °С, 95 °С и 100 °С (кипячение). Для выбора оптимальной температуры приготовления напитков обратитесь к разделу «Рекомендованные правила заваривания чая».

ПРИМЕЧАНИЕ

Температура заваривания зависит от сорта чая, а также вкусовых предпочтений.

1. Нажмите кнопку «TEMP», чтобы выбрать одну из пяти настроек температуры нагрева воды: 80 °С, 85 °С, 90 °С, 95 °С и 100 °С (кипячение). Выбранная настройка будет отображаться на дисплее в течение 3 секунд. Чтобы начать нагрев воды нажмите кнопку «START/CANCEL».

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после выбора температуры в течение 3 секунд не нажать кнопку «START/CANCEL», на дисплее отобразится текущая температура воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если просто нажать кнопку «START/CANCEL» (без предварительного выбора температуры) чайник повторит цикл нагрева воды до температуры, заданной при предыдущем включении. Изначально по умолчанию задана температура 100 °С.

2. При включении цикла нагрева начнется расчет максимального времени, необходимого для достижения заданной температуры, при этом значения времени на дисплее будут мигать и меняться. По окончании расчета на дисплее отобразится максимальное время, необходимое для нагрева воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Расчет максимального времени нагрева воды производится на основании текущей температуры воды – чем ниже исходные параметры, тем больше времени потребуется на нагрев воды.

Например, если начальная температура воды составляет 20 °С, максимальное время, необходимое для кипячения воды, составит 5 минут 24 секунды.

3. Во время выполнения цикла нагрева будет включена подсветка кнопки «START/CANCEL», а подсветка кнопки «TEMP» будет мигать. На дисплее будет отображаться заданная температура, а также обратный отсчет времени (в минутах и секундах), оставшегося до окончания выполнения цикла.

ПРИМЕЧАНИЯ

Время выполнения цикла нагрева воды зависит от многих факторов – объема воды, изначальной температуры воды, количества минеральных солей, содержащихся в воде, и других факторов, поэтому расчет времени нагрева не может быть абсолютно точным.

При изначальной температуре воды 75 °С и выше расчет времени нагрева не производится.

4. При достижении заданной температуры раздастся звуковой сигнал, и чайник отключится автоматически.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для отмены выполнения цикла нагрева просто нажмите кнопку «START/CANCEL» или снимите чайник с основания.

Если вы просто сняли чайник с основания, прервав выполнение цикла нагрева, это никак не повлияет на работу функции поддержания заданной температуры и не отменит настроек этой функции. При установке чайника на основание функция поддержания заданной температуры будет активирована в соответствии с настройками, заданными перед включением чайника.

Функция поддержания заданной температуры

для поддержания заданной температуры просто нажмите кнопку «KEEP WARM» – при этом включится подсветка кнопки, и заданная температура будет поддерживаться в течение 20 минут.

ПРИМЕЧАНИЯ

Вы можете активировать функцию поддержания заданной температуры, как до включения чайника, так и во время выполнения цикла нагрева, просто нажав кнопку «KEEP WARM». Во время выполнения цикла нагрева подсветка кнопки «KEEP WARM» будет мигать, а после нагрева при включении функции перестанет мигать и будет светиться ровно.

Если функция поддержания заданной температуры была выбрана для нагрева до 100 °С (кипячение), вода в чайнике будет кипеть в течение 20 минут.

Вы можете снимать чайник с основания во время выполнения этой функции – это не влияет на время выполнения и заданную температуру и при установке чайника обратно выполнение функции продолжится.

Режим энергосбережения

Если в течение 20 минут чайник не используется, подсветка дисплея отключается автоматически. Для выхода из режима энергосбережения просто нажмите любую кнопку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать кнопку «START/CANCEL», когда чайник находится в режиме энергосбережения, чайник повторит цикл нагрева воды (в том числе с использованием функции поддержания заданной температуры), который выполнялся при предыдущем включении.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРАВИЛА ЗАВАРИВАНИЯ ЧАЯ

Чайник имеет пять настроек для заваривания разных сортов чая и приготовления горячих напитков – 80 °С, 85 °С, 90 °С, 95 °С и 100 °С (кипячение).

Оптимальная температура заваривания чая

80 °С – свежий зеленый не-ферментированный чай	Асацю. Банча. Цейлонский зеленый. Чун Ми. Колодец Дракона. Фукамуси сенча. Кукича (жасминовый). Непальский зеленый. Би Ло Чунь.
85 °С – белый чай; слабо ферментированный чай; цветочный чай	Яблочный. Черно-смородиновый. Инь Чжэнь. С цветками бузины. Имбирный. Лимонный. Чай Личи. Апельсиновый. Белый пион (Бай Му Дань). Серебряные иглы. Сноу Бад. Клубничный.
90 °С – ферментированный чай; улун	Китайская роза. Дарджилинг. Эрл Грей. Индийский чай. Ирландский завтрак. Кимун. Пушонг (Бао Чжун). Те Гуань Инь. Ву Йи (улун).
90 °С – кофе	Растворимый кофе Молотый кофе (помол для пресса)
100 °С – черный чай, травяной чай	Ассам. Ромашковый. Чай коричный. Травяной сбор. Сорго лимонное. Мята перечная. Рой-буш (красный чай).

Время заваривания чая может варьироваться в зависимости от сорта и качества, а также вкусовых предпочтений. Для правильной экстракции вкуса чая мы рекомендуем придерживаться следующих правил:

Слабая экстракция	3 минуты
Средняя экстракция	4 минуты
Максимальная экстракция	5 минут

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые сорта чая, такие как свежие зеленые чаи, белые чаи или улун не следует заваривать более 3 минут, иначе вкус чая может ухудшиться. Для получения оптимального вкуса следуйте при заваривании чаев инструкциям производителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сведения, приведенные в таблицах, не являются универсальными инструкциями заваривания чая/кофе, а носят информативный характер.

ТРОЙНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Абсолютная безопасность использования является нашим основным критерием при производстве бытовых приборов. Нами была разработана и внедрена тройная система безопасности, которая гарантирует следующее:

1. Автоматическое отключение чайника после закипания воды.

Для удобства, безопасности и в целях энергосбережения Ваш чайник автоматически отключается после закипания воды.

2. Защита от включения пустого чайника.

Если по неосторожности Вы включите пустой чайник, то он автоматически выключится, предотвращая повреждение нагревательного

элемента. В таком случае, прежде чем наливать в чайник воду, необходимо подождать некоторое время, чтобы чайник остыл.

3. Автоматическое отключение при перегреве.

В случае перегрева чайник выключится автоматически, предотвращая повреждение нагревательного элемента. Если это произошло, обратитесь в сервисный центр.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!

Перед чисткой отключите чайник от электросети и убедитесь в том, что он полностью остыл.

Никогда не погружайте чайник, подставку-основание, сетевого шнур и вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.

- Чтобы почистить фильтр, снимите его и промойте под струей горячей воды, используя нейлоновую щетку. После чистки установите фильтр на место.
- Корпус чайника протрите мягкой влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Не используйте при чистке чайника абразивные материалы и химически агрессивные моющие средства или аэрозоли.

Удаление накипи

При регулярном использовании на внутренних поверхностях чайника будет образовываться накипь, которая оказывает негативное влияние на работу прибора. Накипь образуют содержащиеся в воде известняк и фосфаты. Белый, окрашенный или похожий на ржавчину осадок – это соли известняка, а накипь от фосфатов при нагреве образует белые хлопья. Для предотвращения ухудшения работы чайника необходимо регулярно удалять накипь, а при повышенной жесткости воды стараться не оставлять в чайнике воду на ночь.

Чтобы удалить накипь, налейте в чайник 3 чашки белого уксуса и долейте водой до отметки максимального уровня. Оставьте раствор в чайнике на 12 часов или на ночь. Не кипятить! Затем вылейте эту воду, наполните чайник чистой водой, вскипятите и вылейте воду.

РЕМОНТ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.

- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.

УТИЛИЗАЦИЯ

- Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов.
- Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Электропитание: 220–240 В, 50 Гц

Мощность: 2400 Вт

Емкость: 1,8 л

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:

www.stadlerform.ru



Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

ПРИМЕР

неделя | год номер продукта

4512 - 12345

45 - сорок пятая неделя
12 - последние две цифры года
12345 - номер продукта

Дату изготовления следует читать:
4512 - 12345 - 45-я неделя 2012 года

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Making life colorful and enjoy is the goal and endeavour of us all. This also includes designer items of practical use: This is our guiding principle!

A lot of household appliances are important and useful occupants of our homes however, they are often the ugly ducklings of the family. That's why we came up with the idea to develop attractive and appealing household products.

Martin Stadler, CEO Stadler Form

Наша общая цель — наслаждаться процессом, делая жизнь яркой. Она также подразумевает внедрение дизайнерских вещей в повседневную жизнь человека — это наш основной принцип!

Множество бытовых приборов являются важными и полезными обитателями нашего дома, вместе с тем, они часто «гадкие утята» в семье. Именно поэтому мы пришли с идеей развивать привлекательную и стильную технику для дома.

Martin Stadler,
генеральный директор Stadler Form.

